



August 22, 2010
21st Sunday in Ordinary Time

22 de agosto de 2010
XXI Domingo Ordinario



St. Mark ^{the} Evangelist

7117 14th Ave • Kenosha, WI 53143
WWW.STMARK-KENOSHA.ORG

Parish Office

Phone 262-656-7373
Fax 262-656-7375
E-mail stmark@archmil.org
Religious Education Office
1320 73rd Street 262-656-7362
Centro Latinoamericano
7101 13th Avenue 262-656-7370
Strenski Parish Center
7101 13th Avenue
St. Joseph Catholic Academy
Lower Campus
7207 14th Avenue 262-656-7360

Schedule of Masses

Horario de las Misas

Saturday/Sábado

4:00 pm Mass (English)

Sunday/Domingo

8:00 am Mass (English)

9:30 am Mass (English)

11:00 am Misa (Español)

Weekdays/Entresemana

Mon. & Thurs.

8:15 am Communion Service

Tues., Wed. & Fri

8:15 am Mass (English)

Miércoles — Misa 6:30 pm

(Capilla de Ntra. Sra. De Guadalupe)

Holy Days/Días de obligación

9:00 am and 5:30 pm Mass

(English)

7:00 pm Misa (Español)

Parish Office Hours

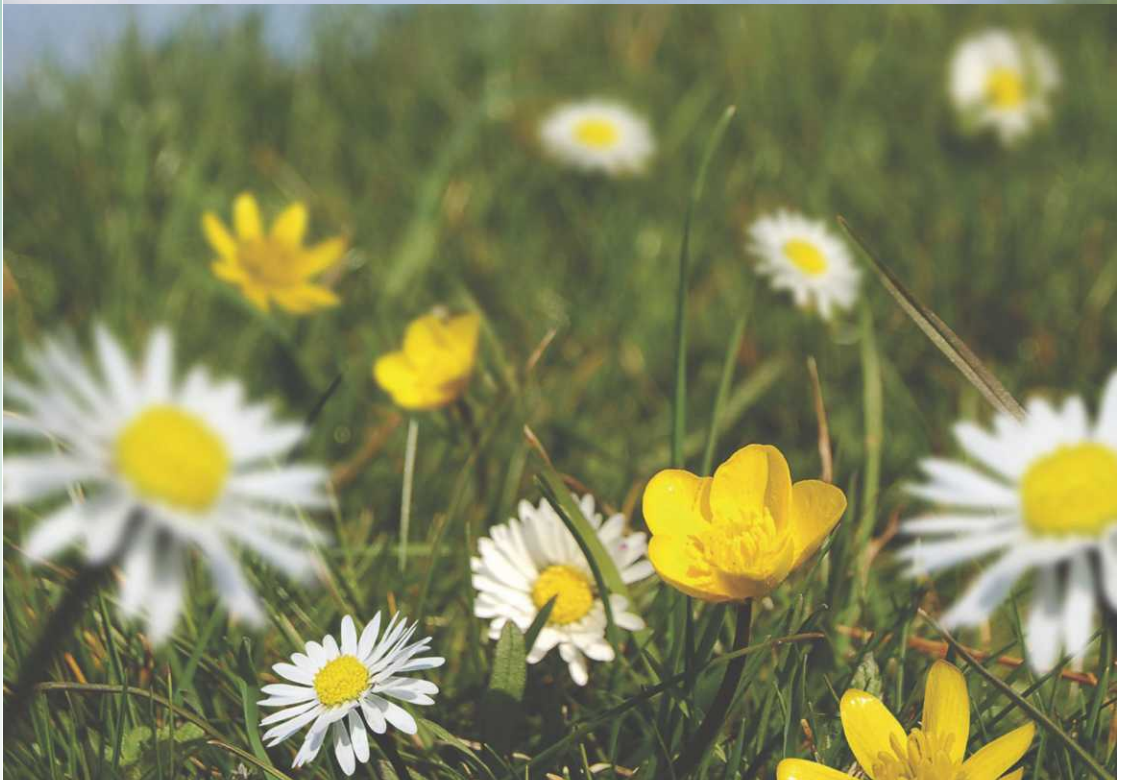
Monday—Friday 9 am to 4 pm

Horas de Oficina

Lunes a Viernes 9 am a 4 pm

Jesus passed through towns and villages, teaching as he went and making his way to Jerusalem. Someone asked him, "Lord, will only a few people be saved?" He answered them, "Strive to enter through the narrow gate."

— Lk 13:22-24a



En aquel tiempo, Jesús iba enseñando por ciudades y pueblos, mientras se encaminaba a Jerusalén. Alguien le preguntó: "Señor, ¿es verdad que son pocos los que se salvan?" Jesús le respondió: "Esfuércense por entrar por la puerta, que es angosta". — Lc 13, 22-24

New Mass Schedule starts September 4th, 2010.

Nuevo Horario de las Misas comienza el 4 de septiembre.

Rev. Stephen Forrest

Living the Gospel...

A Universal Message.

I think one of the hardest messages I had to listen to was on a CD of a talk given by the biblical scholar Raymond Brown. When talking about the early church he said that over the early decades and first centuries of the church they began to establish themselves and their ways of practices in lifestyle and worship. In that period the New Testament, we know today, was formed. The Eucharistic Banquet we celebrate takes on its earliest forms and Christianity, even though still underground, begins to spread. He then went on to ask a very interesting and challenging question that comes back to me every now and again. He asked, that once we form our way of being, once we began to establish who we thought we wanted to be, back then as early church, the question always came up (and still comes back to us today hence asking it) "what to do with those who don't fit in?" There will always be someone who is different. Once we say we are like this or we worship this way, our church is traditional, our church is more progressive, we are of Italian decent, we are of Irish, we do it this way... once we say that, what do we do with the imports?

Today our Hebrew Scriptures from Isaiah speaks of how God will give us a message, and the message will be to go to all peoples, from the ends of the earth, from every nation and language and invite some of them to come to be priests and Levites. Interesting and challenging then that God invites us to go

to the stranger and those different from ourselves and bring them into our lives, he invites them to become priests and Levites (to be of an important caste).

So what do we do with the different and the one who doesn't belong? We seek them out, we invite them in to be part of us. But only if it were that simple, right? Those who are different come with their "different" problems and issues. They look different, act different, eat different, smell different... They have needs that we don't have and they may even make demands on us. Simple examples of this are in-laws. They come into our lives and we "have" to accept them. Enough to say, some are easier than others.

However, that being said, a simple way around our question is to ask ourselves; When have we felt "different" or have we not belonged? I am sure it has happened to us all at some stage in our lives and maybe more than once. How that felt and feels is how this new person that does not "belong" is feeling now. Reach out to those who don't belong.

Finally we wish St. Joseph's Academy a wonderful new start. St. Joe's now has its lower campus at the old St. Mark School. A new school year starts, with a lot of new students and families in our midst and we welcome them in true St. Mark and St. Joe's tradition to be with us. We wish them a blessed year ahead and hope they enjoy their new school home. Our prayers are with our new principal and staff, and also the returning staff.

FORRESTS@ARCHMIL.ORG

Un mensaje universal.

Creo que uno de los más duros mensajes que he tenido que escuchar fue en un CD de una conferencia pronunciada por el erudito bíblico Raymond Brown. Hablando de la iglesia primitiva, dijo que durante las primeras décadas y los primeros siglos de la iglesia comenzaron a establecerse y formar sus prácticas en el estilo de vida y culto. En ese período el Nuevo Testamento, que hoy conocemos, se formó. El banquete Eucarístico que celebramos toma su forma más cruda, y el cristianismo, aunque todavía oculto, comienza a extenderse. Continúa en hacer una pregunta muy interesante y desafiante que vuelve a mí de vez en cuando. Pregunta que una vez que forman nuestra manera de ser, una vez que comenzaron a establecer que pensábamos, que queríamos ser, en aquel entonces como la iglesia primitiva, la pregunta que siempre se hacía (y todavía vuelve a nosotros hoy en día por lo cual pregunto) "¿qué hacer con aquellos que no encajan?" Siempre habrá alguien que es diferente. Una vez que decimos que somos así o celebramos en esta manera; nuestra iglesia es tradicional, nuestra iglesia es más progresista, somos de origen Italiano, somos Irlandeses, lo hacemos de esta manera ... una vez que decimos eso, ¿qué hacemos con las importaciones?

Hoy nuestras Escrituras Hebreas de Isaías nos hablan de cómo Dios nos dará un mensaje y el mensaje será de ir a todos los pueblos, hasta los confines de la tierra, a toda nación e idioma e invitar a algunos de ellos a ser sacerdotes y levitas. Interesante y difícil es entonces que Dios nos invita a ir al extranjero y a los que son diferentes a nosotros mismos y traerlos a nuestras vidas, les

invita a convertirse en sacerdotes y levitas (al ser de una casta importante).

Entonces, ¿qué hacemos con el diferente y el que no pertenece? Los buscamos, les invitamos a ser parte de nosotros. Pero sólo si fuera así de sencillo, ¿verdad? Los que son diferentes vienen con sus "diferentes" problemas y cuestiones. Se ven diferentes, actúan diferente, comen diferente, un huelen diferente... Tienen necesidades que no tenemos y pueden incluso hacer demandas en nosotros. Ejemplos sencillos de esto son los suegros. Ellos entran a nuestras vidas y "tenemos" que aceptarlos. Basta decir que algunos son más fáciles que otros.

Sin embargo, dicho esto, una respuesta sencilla a nuestra pregunta es preguntarnos; ¿Cuándo me he sentido "diferente" o que no pertenezco? Estoy seguro de que nos ha pasado a todos en algún momento y tal vez más de una vez. ¿Como me sentía y se siente es como esta nueva persona que no "pertenece" se siente ahora. Estrechemos la mano a los que no pertenecen.

Por último les deseamos a la Academia de San José un nuevo comienzo maravilloso. San José ahora tiene su campus bajo en la antigua Escuela de San Marcos. Comienza un nuevo ciclo escolar, con una gran cantidad de nuevos alumnos y sus familias en medio de nosotros. Les damos la bienvenida al estilo de San Marcos y tradición de San José al estar con nosotros. Les deseamos un año bendecido y esperamos que disfruten de su nueva casa escolar. Nuestras oraciones están con nuestra nueva directora y personal, como también con el personal que regresa.

FORRESTS@ARCHMIL.ORG

Mission Statement / Misión

Our aim as Church is to grow in the love of Christ and witness to His Gospel.

Nuestro fin como Iglesia es crecer en el amor de Cristo y ser testigos de su Evangelio.

Mass Intentions/ Intenciones en la Misa

Monday/Lunes, August 23rd

Weekday/St. Rose of Lima

8:15 am Communion Service

Tuesday/Martes, August 24th

St. Bartholomew

9:30 am † Holy Souls of Purgatory

Wednesday/Miércoles, August 25th

Weekday/St. Louis of France/

St. Joseph Calasanz

8:15 am † David O. Crewe

6:30 pm Pro Populo

Thursday/Jueves, August 26th

Weekday

8:15 am Communion Service

Friday/Viernes, August 27th

St. Monica

8:15 am Barbara Bryant

Saturday/Sábado, August 28th

St. Augustine

4:00 pm † Victor F. Jamnik

Sunday/Domingo, August 29th

22nd Sunday in Ordinary Time

8:00 am † Mary Ann Zekovic

9:30 am † Pauline Shakus

11:00 am † Victoria Castañeda

Please Note: Change in Mass times on Tuesdays. On Tuesdays School mass is normally at either 9:50 or 10:30 am. We will keep you posted.

Ministers at Eucharist/ Ministros en la Eucaristía

For the schedule please contact:

Lectors - English: Karen Metallo

Altar Servers - English: Ed Randle

Para la agenda hable con:

Lectores - Español:

Sra. Lilia Cárdenas o Sra. Sara Rojas

Monaguillos - Español:

Saúl Hernández

Wedding Banns/ Amonestaciones

*II - Jesús María Vázquez del Mercado
y María Magdalena Paura*

Financial Status

Last Week Collection \$8,439

This Fiscal Year \$68,602

SCRIP Sales Schedule

Aug. 21 & 22

Sept. 11 & 12 and Sept. 25 & 26

Shalom Center

The Human Concerns outreach for the month of August will be Kenosha's own Shalom Center. Please consider contributing even if the donation is small; together St. Mark CAN make a difference. This very worthwhile organization not only feeds the hungry, but provides shelter as well. This time of year their cupboards are low on supplies. Please help us, help them.

Your Human Concerns Committee

New Mass Schedule

Thank you to everyone who participated in our new mass schedule poll. Based on your votes our new schedule, starting in September, will be:

Saturday 4 pm (English)

Sunday 8 am (English)

10 am (English)

12 pm (Spanish)

Exposition of the Blessed Sacrament:

Wednesdays, 2 - 6 p.m. In the

Guadalupe Chapel of the Strenski Center

Confessions: Saturdays from 8 to 9 am

The new schedule will start
September 4th, 2010.

Fiesta Mexicana Misa y Procesión

Acompañenos a celebrar la Santa Misa y Procesión con la Virgen de Zapopan en la Fiesta Mexicana. Celebrante Principal es Reverendísimo Monseñor Jerónimo Listecki. Domingo 29 de Agosto. Procesión 10 am, Misa 10:45 am al Marcus Amphitheatre, Summerfest Grounds, 200 N. Harbor Dr., Milwaukee. Para mas información llame a la oficina del Ministerio Hispano al 414-769-339 o a la oficina de Mexican Fiesta al 414-383-7066.

Nuevo Horario de Misas

¡Gracias a todos los que participaron en nuestra encuesta del horario de misas. Basado en sus votos nuestro nuevo horario, a partir de septiembre, será:

Sábado 4 pm (Inglés)

Domingo 8 am (Inglés)

10 am (Inglés)

12 pm (Español)

Exposición del Santísimo: Miércoles, 2 a 6 p.m. en la capilla de Guadalupe del Centro Strenski

Confesiones: Sábado de 8 am a 9 am

El nuevo horario comenzará el
4 de septiembre de 2010.

Young Adults (19-39)

You are invited to a night of prayer, fellowship, fun and food on Saturday, August 28th at St. Therese Parish (9005 22nd Ave Kenosha). We will begin with Saturday evening Mass at 4 pm in the church and then proceed out to the festival grounds for a BBQ, socializing and lots of fun. There is no cost for this event but we do ask that you bring a dish to pass. For more information, to RSVP and to let us know what you are going to bring, please contact Eric Antrim aterocksdrums@gmail.com or by calling him at 262-498-9028. Feel free to bring your kids and definitely bring other young adult friends!

Renovación Carismática Católica Hispana de Wisconsin

La Conferencia será el Sábado 25 de Septiembre en la Iglesia San Rafael Arcángel, 2773 S. 31 St. en Milwaukee. Los conferencistas serán los Sres. Horacio Trujillo y Armando Briseño. Los boletos para la conferencia son a \$10 por adelantado o \$15 en la puerta. Este precio no incluye el costo de alimentos. Si tienen alguna pregunta o para inscribirse, favor de llamar a Iris González 414-324-3470, Anita Rodriguez 414-645-7807, o Blanca Cisneros 414-817-1167.

Atención Matrimonios:

"Ríanse, hacia un matrimonio mejor" estará en Waukesha... Sábado 11 de septiembre.... El costo de los boletos es solo \$10 por persona, cubre la presentación, el desayuno continental, el almuerzo y todos los materiales. El evento se llevara a cabo en el Gimnasio de la Parroquia St. Williams - 440 N. Moreland Blvd. Waukesha, WI 53188. Para más información favor de contactar a Gabriela Moersfelder moersfelder@archmil.org o al 262-542-2589 ext. 208. Patrocinado por el Comité Hispano de la Parroquia San José. **3**

**El Consulado
Mexicano Móvil de
Chicago estará del 26
al 29 de Agosto
en Milwaukee:
1039 W. Mitchell St.
Para una cita llama al
1-877-639-4835.**

Religious Education Registration



This summer we highlighted volunteer groups who help to make religious education run smoothly in our parish. Without them we would not have a program. Thank you one and all!!!

Our Religious Education Office Has Moved!! Our new address is 1320 73rd Street. We are in the basement of the Berg Building (the Old LAC office). The entrance to our office is the first door just East of 14th Ave on 73rd Street. Our phone number remains the same 656-7362.

Next Saturday and Sunday is Religious Education Registration after Mass. If your children attend public school and you have not already registered them for religious education classes, please do so next weekend. Look for the table that will be set up in the back of church. We still have need for catechists on all levels. If you can help us please see us after Masses, August 28th & 29th.

Reminder to those high school seniors who will be confirmed next month: your letter to the Bishop is now due in the religious ed. office. Please drop it off this week. We can't send any letters in until we have all of them.

Inscripciones en las Clases de Educación Religiosa

Inscribe a tu hijo en las clases de educación religiosa después de misa. Si tú no has celebrado tu primera comunión o tu confirmación puedes prepararte para hacerlo.

Se ofrece una clase para adultos en el mismo horario de los niños.



Sharing the Gospel

If God is happy with you, do not worry when others are unhappy with you. Be filled with God's spirit. Do the right thing even if no one else does. Be the only one who does not hit the boy down the street. Be the only one to share your toys with your cousin. Be the only one to pick up trash around your neighborhood. Doing the right thing helps God recognize you at heaven's gate.

Prayer

Lord, thank you for being happy with me.

Mission for the Week

I will choose to do the right thing, even if no one else does.

St. Joseph Catholic Academy—Pre-K-12th Grade

Please join us on Tuesday, August 24, 2010 as

St. Joseph Catholic Academy is officially inaugurated as Kenosha's newest Catholic PreK-12 school.

9:30 Mass - St. Mark the Evangelist Church

Ribbon Ceremony immediately following at the Lower Campus - 7207 14th Avenue

Followed by the Ribbon Ceremony at the Upper Campus - 2401- 69th Street

12 noon - Casual picnic at the Upper Campus courtyard and cafeteria for all guests, families, students, and staff

The St. Joseph Catholic Academy administrators, staff, and students look forward to seeing you!

Lower Campus: 1st Day of School, August 23rd, Ribbon Cutting August 24th

Upper Campus: 1st Day of School, August 23rd, Ribbon Cutting August 24th

Catholic Family Day at Six Flags

Saturday August 28

To purchase tickets go to sixflags.com and enter promotional code CATHOLIC.



Readings for the Week

Lecturas de la Semana

Monday/Lunes, Aug. 23rd

2 Th 1:1-5, 11-12/Mt 23:13-22

Tuesday/Martes, Aug. 24th

Rv 21:9b-14/Jn 1:45-51

Wednesday/Miércoles, Aug. 25th

2 Th 3:6-10, 16-18/Mt 23:27-32

Thursday/Jueves, Aug. 26th

1 Cor 1:1-9/Mt 24:42-51

Friday/Viernes, Aug. 27th

1 Cor 1:17-25/Mt 25:1-13

Saturday/Sábado, Aug. 28th

1 Cor 1:26-31/Mt 25:14-30

Next Sunday/Próx. Domingo, Aug. 29th

Sir 3:17-18, 20, 28-29/Heb 12:18-19, 22-24a/Lk 14:1, 7-14



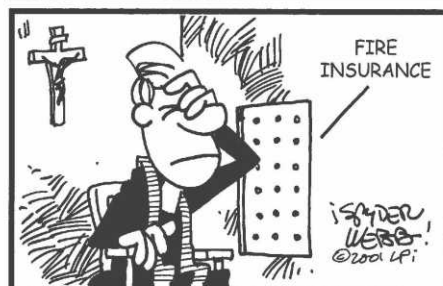
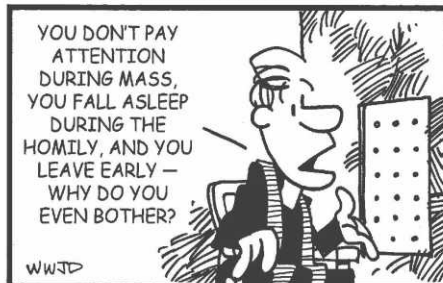
St. Mark Youth Choir

Practice is every Wednesday at 3 pm in the church! Anyone in grades Kindergarten through 12th is welcome. For more information, please contact Audrey Rudd at (262) 653-8202 or email AUD_STMARKS@YAHOO.COM.

Teen Vocal and Instrumental Group

Rehearsals begin on Aug. 31st at 10:30 am. As of September 4th, the rehearsal will be from 9 - 10 a.m. Sunday mornings. Please contact Mrs. Tenuta if you are interested in participating in this group or have questions.

21ST SUNDAY IN ORDINARY TIME



The Parish Council's Four Strategic Goals are:

1. To bring the K-12 St. Joseph Catholic school system through to success
2. To restructure committees and bring together all committees to be actively involved in the parish festival
3. To improve overall communications within our parish
4. To awaken the hearts of our parishioners to be enthusiastic about their faith

Members of the Parish Council

Chair: J. Michael McTernan
jmm@odam-law.com
Vice-chair: Horace Staples
hjestaples@earthlink.net
Secretary: Jed Davidson
jed_davidson@baxter.com
Trustee: Jeffrey Zimmerman
jzimme0607@netzero.net
Trustee: Kristi Ambro

Member: Brian Gapinski
bgapinski@sbcglobal.net
Member: Tom McTernan
mcternan7@yahoo.com
Member: Tim Connolly
tsconnolly3@yahoo.com
Member: Egrain Collazo

Member: Dr. Jim Santarelli
bogey5@wi.rr.com
Member: José Vega

Member: Susan Vasquez
fvasquez2@wi.rr.com
Member: Dr. Charles Pechous
cpec56@msn.com
Liaison: Josie Chairez
Josefina_chairez@att.net



Weekly Date Idea: Try stargazing in your own backyard or out in the country. Just bring a blanket and gaze upwards together. If you're the scientific type, you might get a star map and try to identify constellations.

Idea para Cita Semanal: Intente observar las estrellas en su propio patio o en el campo. Sólo tiene que traer una cobija y mirar hacia arriba juntos. Si usted es el tipo científico, podría obtener un mapa de las estrellas y tratar de identificar las constelaciones.

www.ForYourMarriage.org

Parish Evangelization

"There are no strangers here... only friends we haven't met."

The Journey Begins in September...

As *Gentle Evangelizers* "as we have opportunity, let us + do good to all people, especially to those who belong to the family of believers" (Galatians 6:10). Our Church community will soon begin the Christian Initiation process known as RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults). The process is intended for people who desire to be baptized; those who are baptized in another Christian faith and now wish to become part of the Catholic faith community; or baptized Catholics who have not received their First Communion or Confirmation. We invite you to learn about the Church in an opening and welcoming environment.

The RCIA process is a journey of faith:

- through the initial stages of asking and seeking
- through beginning involvement with faithful Catholics
- through hearing the Gospel proclaimed and by faithful reflection and prayer
- through study/discussions about Catholic teaching and way of life
- through doubts and hesitations
- through a growing desire to serve and love others
- through discernment of God's call to each human life
- through steps of commitment
- through the Sacraments of Initiation (Baptism, Confirmation, and Eucharist)

Requirements to participate:

- Be age 18 or over
- Attend church at St. Mark's (or a neighboring parish)
- Attend flexible classes which meet twice a month
- Promise to spend at least 1 hour a week in studying
- The entire program is offered without cost
- There is both an English and a Spanish course offered
- *Note: many of the classes can be completed on-line.*

You do not have to journey alone! For more information, please call Danny Rodriguez @ 262-748-0708 or email: tis-himself@wi.rr.com or contact Juanita, our parish secretary, at 262-656-7373, during regular business hours (9am to 4pm Monday thru Friday). We look forward to the journey with you...

Safeguarding All of God's Family

A Safe Environment Education Session will be offered here at St. Mark on August 28th. Taking this session is necessary for any staff or volunteer who interacts or works with children and has not previously attended a session. St. Mark Parish is committed to providing a safe environment for all of our children. Background checks and training must be completed prior to volunteering. For more info contact: Karen Metallo 656-7373. To register go to WWW.ARCHMIL.ORG.

Si necesitas tomar una Clase de Medioambiente Seguro en Español comunícate a la oficina de la parroquia. Asistir a una de estas sesiones es necesario para cualquier empleado o voluntario que interactúa o trabaja con menores de edad y que aun no haya asistido. La Parroquia de San Marcos se ha comprometido a proporcionar un ambiente seguro para todos nuestros niños. Verificación de antecedentes y la clase debe ser completada antes de ser voluntario. Para registrarse ve a WWW.ARCHMIL.ORG

City of Kenosha Parish Festivals

St. Mary Festival – August 20th, 21st, & 22nd

Homebound Parishioners

If you know someone who is homebound and is not able to attend Mass please send their name, address and phone number to pradom@archmil.org or contact Maria Prado at 414-769-3504. A Missalette and a homebound Newsletter will be sent to their home free of charge.

Young Adult Trip to World Youth Day 2011

Young Adults (ages 18 to 39) are invited to World Youth Day 2011 in Madrid, Spain. To find our more information about the Archdiocesan Pilgrimage for more information please visit: <http://www.johnpaul2center.org>

St. Mark^{the} Evangelist

Membership/Inscripción

We encourage and welcome you to join our spiritual family. Call the Parish Office to register as a member. Membership forms can also be found at WWW.STMARK-KENOSHA.ORG.

La parroquia de San Marcos da la bienvenida a nuevas familias e individuos. La inscripción es en la oficina de la parroquia. Inscripción en la parroquia es necesaria para recibir los sacramentos de Bautismo y Matrimonio.

Information/Información

Sacrament of Baptism

English: 2nd Sunday of the month at 10 am Mass and 4th Sunday of the month at 2 pm
Spanish: 2nd Sunday of the month at 12 pm and 4th Saturday of the month at 5:30 pm
Attendance at baptism preparation sessions is required. Call the Parish Office for more information.

Sacrament of Penance

The Sacrament of Penance is offered on Saturdays from 10:30 to 11:30 am.

Sacrament of Marriage

Contact the parish office at least 6 months before marriage to make an appointment with a priest or deacon to set a date. The priest schedules marriage.

Please call the parish office for more information regarding all sacramental preparation and celebration.

El Sacramento de Bautismo

El Bautismo se celebra en Español el segundo Domingo del mes, en la Misa de las 12 pm y el Cuarto Sábado del mes a las 5:30 pm. Los Padres y Padrinos deberán asistir a pláticas pre-bautismales. Llame a la oficina para mayor información.

El Sacramento de Reconciliación

El Sacramento de Penitencia es ofrecido los Sábados de 10:30 a 11:30 am.

El Sacramento del Matrimonio

Comunicarse con la oficina Parroquial al menos 6 meses antes del matrimonio, para hacer una cita con el sacerdote o el diacono, para fijar la fecha. Los Sacerdotes fijaran la fecha del matrimonio.

Llame por favor a la oficina para más información con respecto a toda preparación y celebración sacramental.

Pastoral Staff

Pastor/Párroco,

Rev. Stephen Forrest

Pastoral Associate/Asociado Pastoral,

Mrs. Karen Metallo

Permanent Deacon/Diacono Permanente,

Mr. Alvaro Dominguez

Coordinator of Liturgical Ministries/ Coordinadores de Ministerios Litúrgicos,

Sra. Elvira Ruffolo (Español)

Choir Directors/Directores de los Coros,

Mrs. Patricia Callahan Schmidt - Robed

Mrs. Linda Hennessey - Contemporary

Mr. Juan Manuel Camacho - Hispano

Coordinator of the Latin American Center/ Coordinadora del Centro Latinoamericano

Mrs. Betty Regalado

Business Manager/Gerente de Negocios

Mrs. Kris Meeker

Parish Secretary/Secretaria Parroquial

Mrs. Juanita Rodríguez-Rocha

Religious Education Director/ Directora de Educación Religiosa,

Ms. Colleen Reddy

Religious Education Coordinators/ Coordinadoras de Educación Religiosa,

Mrs. June Delaney (English)

Sra. Carmen Perez (Spanish)

Youth Minister/Ministro Juvenil

Mrs. Audrey Rudd

Young Adult Ministry

KAYAC@archmil.org

Parish Calendar/Calendario Parroquial

Monday/Lunes, Aug. 23

Tuesday/Martes, Aug. 24

7:00 - 10:00 p.m.

Hispanic Choir Practice

Church Catacombs

Wednesday/Miércoles, Aug. 25

Thursday/Jueves, Aug. 26

6:00—7:00 p.m.

Women and Children's Horizons

Strenski Meeting Rm.

7:00—10:00 p.m.

Hispanic Choir Practice

Church Catacombs

Friday/Viernes, Aug. 27

7:00—9:00 p.m.

Kairoy

Berg

Saturday/Sábado, Aug. 28

Sunday/Domingo, Aug. 29

Bulletin Submission deadline is Monday 10 a.m.

Please send emails and/or pictures to STMARK@ARCHMIL.ORG .

Fecha limite para el boletín es el Lunes a las 10 a.m.

Por favor mande sus artículos al correo electrónico STMARK@ARCHMIL.ORG .

10% OFF Total Bill
Lunch or Dinner
GOLDEN DRAGON
CHINESE RESTAURANT
Buffet, Grill & Sushi
3442 52nd St. • Kenosha
(262) 652-3737
*Offer valid with this coupon only

LUIGI'S
AUTOMOTIVE

COLLISION REPAIR
ANDREW VALERI
Auto Body & Sales
Se habla Español
SALES SERVICE
1234 - 91st Street • Kenosha, WI 53143
P 262-694-1525 • F 262-694-6725
luigisauto@sbcglobal.net

EL HORNITO INC.

6034 22nd Ave. Kenosha, WI (262) 564-0310
1905 Grand Ave. Waukegan, IL (847) 623-9181
Panaderia Bakery Pasteleria
Diario, Daily 6am - 10pm

ofrecemos
Pasteles Para Bodas XV Años Confirmacion Bautizo Cumpleaños
Pan Dulce Churros y Cafe Tortas y Tacos Burritos Gelatinas Piñatas Eliotes y Esquites Chicharrones Dulces Tradicionales Tarjetas Telefonicas


Discount Prices!
Est. 1945
697-9393 7700 Green Bay Rd.
M-F 11AM-7PM SAT.10AM-5PM

Dr. John C. Murphy
Chiropractor
- 24-Hour Answering Service
- Emergency/New Patients
Treated Same Day
- New Patients Welcome
- Free Initial Consultation

Wisconsin
Single Catholics

CatholicMatch.com/WI

VALERI Agency, Inc
INSURANCE
3416 Roosevelt Road
Post Office Box 575
Kenosha, WI 53141
Ph.: 262/654-0221

Kenosha Medical Center Campus
6308 Eighth Avenue, Suite 2000
(262) 697-7463


www.uhsi.org

Mufflers * Brakes * Shocks
C.V. Joints * Lube & Oil * Minor Motor Repair
Tune-Ups * Emission Testing
Custom Exhaust Experts
Dave's American DISCOUNT MUFFLER INC
(262) 656-1017
7835 Sheridan Road • Kenosha, WI 53143


C.J.W. INC.
262.554.4288



currently featuring
Mums For Fall & Bulbs for Spring
9140 Cooper Road 694-2666

ARE YOU LIVING ALONE?
What if you fell and could not reach a telephone?
LIFEWATCH USA
Nationwide Service. Personal Caring Service Since 1980
Referred by doctors, hospitals and social workers. Personal Caring Service Since 1980.
TOLL FREE 1-800-998-5601 www.Lifewatch-USA.com
Specials **\$12.95 A Month**
Lifewatch helps people who live alone keep their independence.
You're Never Alone With Lifewatch!


The Voice That Makes The Difference
By *Marilyn A. Cardello*
Private Vocal Coach
Wedding Music Coordinator
262-947-0443

LEO'S COMPLETE AUTO SERVICE
5701 75th St • Kenosha, WI 53142
Ph# 262-694-4771
Auto Service Ask for Javier
• Undercoating & Bed Liners
• Remote Starters
• Computer & Electric Diagnosis
• Brakes & Emission Testing
• Engines & Transmissions • Oil Change
• Towing Service • Wind Shield Replacement

JUMBO FUN RENTALS
Tinkle Bell Toy Story Dora
Alice in Wonderland Princess Spiderman
Little Mermaid Sponge Bob Cars and more
Sebastian: 262-388-0457 Rosie: 414-588-9801
www.jumbofunrentals.com

CRS
CATHOLIC RELIEF SERVICES


Find out how far your heart can reach.
Millions of people overseas depend on you. Please help.
1-877-help-CRS
www.crs.org/cb
Catholic Relief Services serves the poor in over 100 countries around the world.

MARINA GARDEN RESTAURANT
Carry Outs - Cocktails
Open 24 Hours
OFFER SENIOR MENU
Your Host George & Maria
Phone (262) 656-0774
Fax (262) 656-0158
5001 7th Avenue • Kenosha, WI 53140

Spiegelhoff's
supermarket
Family Owned and Operated
3401 80th Street, Kenosha
694-7200
www.spiegelhoffs.com


Casey FAMILY OPTIONS
FUNERALS & CREMATIONS, LLC
Owned by Parish Members
Stephen P. Casey
Funeral Director
262-554-6533
www.eFamilyOptions.com
"Se Habla Español"

John C. Matteucci, Jr.
M.D., F.A.C.S.
Adult and Pediatric Urology
6127 Green Bay Rd.
653-9221

TOMMY'S Home Run
FAMILY RESTAURANT
7839 Sheridan Road, Kenosha, WI 53140
Tom & Vicki Sbarounis Phone: 262-654-5155

DOES YOUR BUSINESS TAKE CREDIT CARDS?
Would you like to SAVE 10-20% on your fees? Ask me about our "Save you money or pay you \$500.00* guarantee" *Terms & conditions apply

LPi Family
Connecting Your Community, For a Lifetime
Call Dan Hrدي at
(262) 207-2562
or E-mail: dHrdi@4LPi.com

Aurora Medical Center
JAMES M. SANTARELLI, M.D.
Family Practice
DAN STURM • YASMINE SIDO
Physician Asst.
STACY ZARNSTORFF-GREEN
Nurse Practitioner
 2707 15th Place
 T • 262-551-2700 – F • 262-553-9150
 www.aurorahealthcare.org

CATERPILLAR COLLEGE PRESCHOOL

Register now for 2010
262-705-5754
 www.caterpillarcollege.com

SUPER SPORTS
Southeastern Wisconsin's Sports Professionals
FOR ALL YOUR SPORTING GOODS JUST SAY!

SUPER SPORTS
 694-9206
 3206 80th St., Kenosha, WI.
 OPEN MON-FRI 10AM-7PM SAT 10AM-4PM

JS POKORNY COMPANY INC. GENERAL CONTRACTOR

 • Residential
 • Commercial
 • State Licensed
 • Fully Insured
 • Free Estimates
 Parishioner
262-653-9822
WWW.JSPOKORNY.COM

FAIRWAY
 Independent Mortgage Corporation
LAS TASAS DE INTERES ESTAN BAJAS...
 Ahora es el mejor tiempo para
 • *Comprar*
 • *Refinanciar*
 • *Consolidar las deudas*
 Llameme para una consulta gratis

PARKSIDE Manor
 Alzheimer's/Memory Care and Assisted Living
 caring dignity family
 Senior Living Communities
 6300 67th Street • Kenosha, WI 53142
(262) 657-7010 • www.crlcares.com

ROBINSON Heating & Cooling, Inc.
 "Professional Service & Installation Since 1962"

(847)623-7300
(262)654-8300
 www.robinsonheatingandcooling.com
 • Free Estimates on New Equipment •

Adriana Neave
 Prestamista
262-496-0180

Advertising Sales Opportunities

Liturgical Publications, Inc.
 • Prior Outside Sales Experience Necessary
 • Bilingual (English & Spanish) Preferred
 • Base Pay - Plus Commissions & Bonuses
 • Medical & Dental Insurance - Flexben Benefits
 • Generous 401K Employer Matching Contributions
 • Paid Vacation
 • Paid Holidays
 email: jtrudgeon@4LPi.com for more information
 or call **Jim** at **1-800-950-9952 ext. 2472**

CHARLES E. PECHOUS, D.D.S.
 PROSTHODONTIST
Innovations in Restorative & Implant Dentistry
 6124 SHERIDAN RD.
 KENOSHA, WI 53143
(262) 654-2423

Clinica de Alergias y Sinusitis
Alergias (gotas/vacunas)
 www.allergychoices.com
Sinusitis (Balloon Sinuplasty)
 www.balloonsinuplasty.com
Oídos Nariz y Garganta
 Dr. Swerdlin
Hablamos Español
 3535 30th Ave, #204
 Kenosha, WI 53144
(262) 652-2887

FARMERS
 Singh Financial & Insurance Services

Gus Lopez
 Insurance Consultant
(262) 945-0412
 Fax: (262) 656-0600
 staff.lsingh@farmersagency.com
 Se Habla Español • 6617 27th Avenue • Kenosha, WI 53143

ANDREA'S
 Your Hometown Store Since 1911
 Gifts ♦ Candies ♦ Cards
 Premium Cigars ♦ Jack's Café
 2401 60th St. 657-7732

INDIVIDUAL LANDSCAPE DESIGN
 Se Habla Español
 Designs, Transplanting, Pruning, Digging, Cleanup
 www.individuallandscapedesign.com
262-705-5321

Triangle
 APPLIANCES • VIDEO • CARPETING
 FURNITURE 
 Serving Kenosha Since 1945/
 Parish Member
 3813 Roosevelt Rd.
694-6500
 triangleapplianceandflooring.com

Your Business Should Be Here!
 To Advertise here, please call **Dan Hrdi** at
1-800-950-9952 ext. 2562
 or **(262) 207-2562**
 or email: dHrdi@4LPi.com


 Liturgical Publications Inc
 Connecting Your Community™

SANTA ANA
 Decoración de Iglesias y Salones
 Banquet Hall & Church Decoration
 Weddings / Bodas / Quinceañeras
 Renta de Manteles y Fundas para Sillas
 Tablecloth and Chair Cover Rental
(847) 838-0429 • www.sapartyrentalsanddecorations.com
PARTY RENTAL & DECORATIONS
 Servicing the Kenosha and surrounding areas

SOUTHPORT BANK
 your locally owned bank
5 Convenient Locations
 Kenosha Main - 7027 Green Bay Rd. 262-942-1111
 Kenosha North - 1350 22nd Ave. 262-553-1111
 Kenosha SuperValu - 3401 80th St. 262-694-5000
 Paddock Lake - 236th & Hwy 50 262-843-1144
 Racine - 5220 Washington Ave. 262-638-1111
 Toll Free: 800-232-2913
 www.southportbank.com

Home of the "Red Carpet Service!"
CARPETS PLUS OUTLET
 Neil & Penny Fuhr, Owners
 www.carpetsplusoutlet.com
262-883-9494
 1241 22nd Avenue, Kenosha, WI
 M 10-8 • Tue-Thur 10-6 • Fri 10-8 • Sat 10-5 • Sun 11-4

PLAN AHEAD TODAY
Andrea & Orendorff LLP
 Comprehensive financial services combined with professional and personal attention
 Tax and Accounting Services
 Comprehensive Financial Planning
 Non-profit and Governmental Services
 6300 76th Street, Suite 200 Kenosha, WI 53142
 262.657.7716 www.aocpa.net

EL CALENDARIO BANQUET HALL
APARTE SU FECHA CON EL CALENDARIO
 Salones de fiestas disponibles para sus eventos o cualquier ocasión.
 Para 150-225 personas
QUINCEAÑERAS • BAUTIZOS • BODAS • TODOS LOS EVENTOS
2111-56th St., Kenosha • 773-988-3530 • Email: ahtziri08@yahoo.com